

2025年4月より原則として

**暗証番号の
入力がない場合、
ICクレジットカードは
ご利用できません。**



ICクレジットカードご利用の際は、
暗証番号の入力をお願いいたします。

- 暗証番号がわからないお客様は、お持ちのクレジットカードの発行会社にお問い合わせください。
- 決済金額等によって暗証番号を求められないケースもございます。

クレジットカード業界として加盟店様に
上記案内をお願いしております。



JCCA
日本クレジットカード協会

※店舗で利用可能なカードおよびブランドに、油性マジックで「○」を記入してご利用ください。

1 Eng. In addition to cash, the following payment options are available.

簡 現金之外可使用如下付款方式。 繁 現金之外可使用如下付款方式。

한 현금 이외에 아래의 지불방법을 이용하실 수 있습니다.

現金以外に以下の支払い方法がご利用になれます。



Eng. The following brands are accepted.

簡 接受以下类型支付卡。 繁 接受以下類型支付卡。

한 아래 회사의 카드를 이용하실 수 있습니다.

以下のブランドがご利用になれます。

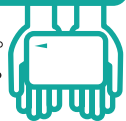


簡 請用指點的方式向我們示意。
繁 請用指點的方式向我們示意。
한 손가락으로 가르켜 주십시오.

指をさしてご指示ください。

2 Eng. I will take your card to process your purchase.

簡 为办理结账手续, 请把卡交给我们。
繁 為辦理結帳手續, 請把卡交給我們。
한 계산하기 위한 카드를 주십시오.



会計処理のため、カードをお預かりいたします。

3 Eng. Please enter your PIN.

簡 请输入密码。
繁 請輸入密碼。
한 비밀번호를 입력해 주십시오.



暗証番号を入力してください。

Eng. Please sign.

簡 请签字。
繁 請簽名。
한 사인을 부탁드립니다.



サインをお願いします。

お取り扱いできないとき、エラーが出たときなど

Eng. We're sorry. The machine does not seem to take your card.
簡 实在对不起, 这张卡无法使用。
繁 實在對不起, 這張卡無法使用。
한 죄송하지만 이 카드는 결제가 불가능합니다.
申し訳ございません。こちらのカードは利用できないようです。

Eng. Your PIN seems to be incorrect.
簡 密码输入错误。
繁 密碼輸入錯誤。
한 비밀번호가 틀립니다.
暗証番号が違うようです。

Eng. May I take your card one more time?
簡 请再把卡给我一下好吗?
繁 請再把卡給我一下好嗎?
한 다시 한 번 더 카드를 주시겠습니까?
もう一度カードをお預かりしてもよろしいでしょうか?

Eng. Do you have another card?
簡 您还有其他的卡吗?
繁 您還有其他的卡嗎?
한 다른 카드는 없나요?
他のカードはお持ちですか?

Eng. Please contact your card company.
簡 请联系发卡公司。
繁 請聯絡發卡公司。
한 카드회사에 연락해 주십시오.
カード会社に連絡してください。

Eng. Please choose a different payment method.
簡 请使用其他付款方式。
繁 請使用其他付款方式。
한 다른 방법으로 지불해 주십시오.
別の支払方法をお願いします。

Eng. How much is it?

簡 请问多少钱?
繁 請問多少錢?
한 얼마입니까?



おいくらですか。

Eng. Just a moment, please.

簡 请稍等片刻。
繁 請稍待片刻。
한 잠시 기다려 주십시오.



少々お待ちください。

Eng. I don't know.

簡 我不知道。
繁 我不知道。
한 모르겠습니다.



分かりません。